

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

15e jaargang nr. L 12

15 januari 1972

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EEG) nr. 94/72 van de Commissie van 14 januari 1972 houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	1
Verordening (EEG) nr. 95/72 van de Commissie van 14 januari 1972 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen en mout	3
Verordening (EEG) nr. 96/72 van de Commissie van 14 januari 1972 houdende wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctief	5
Verordening (EEG) nr. 97/72 van de Commissie van 14 januari 1972 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker	6
Verordening (EEG) nr. 98/72 van de Commissie van 13 januari 1972 houdende vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten.	7
Verordening (EEG) nr. 99/72 van de Commissie van 14 januari 1972 betreffende de levering van magere-melkpoeder aan India als gemeenschapshulp aan het Wereldvoedselprogramma	13
Verordening (EEG) nr. 100/72 van de Commissie van 14 januari 1972 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen betreffende de denaturering van suiker voor voederdoeleinden	15
Verordening (EEG) nr. 101/72 van de Commissie van 14 januari 1972 betreffende de documenten voor communautair douanevervoer, opgemaakt voor goederen die in aanmerking kunnen komen voor een in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid verleende restitutie bij uitvoer naar derde landen	24
Verordening (EEG) nr. 102/72 van de Commissie van 14 januari 1972 houdende vaststelling van de heffingen in de sector olijfolie	25
Verordening (EEG) nr. 103/72 van de Commissie van 14 januari 1972 houdende vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden	27

Bericht van aanbesteding betreffende de werkzaamheden voor de binnenafwerking van het nieuwe gebouw van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen te Luxemburg, Kirchberg (zie blz. 3 van de omslag)

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 94/72 VAN DE COMMISSIE

van 14 januari 1972

**houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel,
gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2727/
71 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing
zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge,
gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld
door Verordening (EEG) nr. 1679/71 ⁽³⁾ en alle latere
verordeningen die deze hebben gewijzigd ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verorde-
ning (EEG) nr. 1679/71 uiteengezette bepalingen op

de aanbodsprijzen en de dagprijzen waarvan de
Commissie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen
van de thans van kracht zijnde heffingen, zoals
aangegeven in de bijlage van de onderhavige
verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c),
van Verordening nr. 120/67/EEG genoemde produk-
ten te innen heffingen zijn vastgesteld in de
bijgevoegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 januari
1972.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 januari 1972.

Voor de Commissie

A. BORSCHETTE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 282 van 23. 12. 1971, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 172 van 31. 7. 1971, blz. 61.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 januari 1972 houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	R.E./ton
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	57,40
10.01 B	Harde tarwe	63,80 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rogge	51,90 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	41,89
10.04	Haver	47,22
10.05 A	Maïshybriden voor zaaidoeleinden	41,23 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.05 B	Andere maïs	41,23 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	20,20
10.07 C	Sorgho	37,57
10.07 D	Overige granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	92,51
11.01 B	Meel van rogge	83,10
11.02 A I a	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	108,32
11.02 A I b	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	99,31

⁽¹⁾ Voor durum tarwe van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽²⁾ Hoogstens 4 % van de douanewaarde.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de G.A.S.M. of de L.G.O. ingevoerd in de overzeese departementen van de Franse Republiek, wordt de heffing met 6 rekeneenheden per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor maïs van oorsprong uit Tanzanië, Oeganda en Kenia wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 0,75 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽⁵⁾ Voor durum tarwe en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door Verordeningen (EEG) nr. 1234/71 van de Raad en nr. 2019/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 95/72 VAN DE COMMISSIE

van 14 januari 1972

houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor
granen en moutDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2727/
71 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,Overwegende dat de premies, die aan de heffingen
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr.
1680/71 ⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze
hebben gewijzigd ;Overwegende dat, in functie van de c.i.f.-prijzen en
de c.i.f.-prijzen op termijn van deze dag, de premiesdie aan de heffingen worden toegevoegd en die van
kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de
tabellen in de bijlage bij deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*Het barema der premies die aan de vooraf
vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor het
invoeren van granen en mout, bedoeld onder artikel
15 van Verordening nr. 120/67/EEG, wordt vast-
gesteld zoals aangeduid in de bijgevoegde tabellen
van deze verordening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 15 januari
1972.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 januari 1972.

Voor de Commissie

A. BORSCHETTE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.⁽²⁾ PB nr. L 282 van 23. 12. 1971, blz. 8.⁽³⁾ PB nr. L 172 van 31. 7. 1971, blz. 63.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 januari 1972 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen en mout

A. Granen ⁽¹⁾

(R.E. / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 1	1e term. 2	2e term. 3	3e term. 4
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0,25	0,25	1,00
10.01 B	Harde tarwe	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 A	Maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.05 B	Andere maïs	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0,60	0,60	1,60
10.07 D	Overige	0	0	0	0

⁽¹⁾ De geldigheidsduur van het certificaat is overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2196/71 beperkt tot 30 dagen (PB nr. L 231 van 14. 10. 1971, blz. 28).

B. Mout

(R.E. / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 1	1e term. 2	2e term. 3	3e term. 4	4e term. 5
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0,045	0,045	0,178	0,178
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0,033	0,033	0,133	0,133
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 96/72 VAN DE COMMISSIE

van 14 januari 1972

houdende wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctief

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2727/
71⁽²⁾, en in het bijzonder op artikel 16, lid 2,
vierde alinea, tweede zin,

Overwegende dat het correctief, toepasselijk op de
restitutie voor granen, werd vastgesteld door Ver-
ordening (EEG) nr. 82/72⁽³⁾;

Overwegende dat, in functie van de c.i.f.-prijzen en
c.i.f.-prijzen op termijn van deze dag en rekening
houdende met de verwachte ontwikkeling van de

markt voor zachte tarwe, het nodig is het van kracht
zijnde correctief, toepasselijk op de restitutie voor
granen, te wijzigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het correctief, toepasselijk op de vooraf vastgestelde
restituties voor de uitvoer van granen, bedoeld in
artikel 16, lid 4, van Verordening nr. 120/67/EEG,
wordt gewijzigd overeenkomstig de in de bijlage bij
deze verordening gevoegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 januari
1972.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 januari 1972.

Voor de Commissie

A. BORSCHETTE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 282 van 23. 12. 1971, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 11 van 14. 1. 1972, blz. 10.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 januari 1972 houdende wijziging van het
op de restitutie voor granen toe te passen correctief

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	(R.E. / ton)			
		Lopend 1	1e term. 2	2e term. 3	3e term. 4
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Andere maïs	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 97/72 VAN DE COMMISSIE

van 14 januari 1972

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad
van 18 december 1967 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
2727/71⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 7,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe
suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr.
1387/71⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze
hebben gewijzigd ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verorde-
ning (EEG) nr. 1387/71 uiteengezette regelen en

bepalingen op de gegevens waarover de Commissie
thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans
van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de
bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 14, lid 1, van Verordening nr. 1009/67/
EEG bedoelde heffingen worden voor ruwe suiker
van de standaardkwaliteit en voor witte suiker
vastgesteld, zoals aangegeven in de bijlage van deze
verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 januari
1972.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 januari 1972.

Voor de Commissie

A. BORSCHETTE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 282 van 23. 12. 1971, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 145 van 1. 7. 1971, blz. 37.

BIJLAGE

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	(R.E. / 100 kg) Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. gedenatureerd : I. witte suiker II. ruwe suiker B. niet gedenatureerd : I. witte suiker II. ruwe suiker	8,21 5,59 ⁽¹⁾ 8,21 5,59 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 98/72 VAN DE COMMISSIE

van 13 januari 1972

houdende vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector melk en
zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Ver-
ordening (EEG) nr. 1410/71⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 14, lid 8,Overwegende dat de heffingen die van toepassing
zijn bij invoer in de sector melk en zuivelprodukten
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr.
2890/71⁽³⁾;Overwegende dat de toepassing van de in Verorde-
ning (EEG) nr. 2890/71 uiteengezette bepalingen opde prijzen waarvan de Commissie kennis heeft gehad,
leidt tot het wijzigen van de thans van kracht zijnde
heffingen, zoals aangegeven in de bijlage van de
onderhavige verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De in artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr.
804/68 bedoelde heffingen worden vastgesteld, zoals
aangegeven in de bijlage.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 16 januari
1972.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 januari 1972.

Voor de Commissie

A. BORSCHETTE

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 148 van 3. 7. 1971, blz. 3.⁽³⁾ PB nr. L 288 van 31. 12. 1971, blz. 62.

BIJLAGE

Tariefnomenclatuur		Code	Bedrag van de heffing in R.E./100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving		
04.01	Melk en room, vers, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker :		
	A. met een vetgehalte van niet meer dan 6 gewichtspercenten :		
	I. Yoghurt, kefir, gestremgde melk, wei, karnemelk en andere gegiste of aangezuurde melk :		
	a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2 liter of minder	0110	8,04
	b) andere	0120	6,04
	II. andere :		
	a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2 liter of minder en met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 4 gewichtspercenten	0130	6,04
	2. van meer dan 4 gewichtspercenten	0140	7,56
	b) overige, met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 4 gewichtspercenten	0150	5,04
	2. van meer dan 4 gewichtspercenten	0160	6,56
	B. andere, met een vetgehalte :		
	I. van meer dan 6 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten	0200	16,59
	II. van meer dan 21 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	0300	35,09
	III. van meer dan 45 gewichtspercenten	0400	54,23
04.02	Melk en room, verduurzaamd, ingedikt of met toegevoegde suiker :		
	A. zonder toegevoegde suiker :		
	I. Wei	0500	1,50
	II. Melk en room, in poeder of in korrels :		
	a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0620	6,00
	2. van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten	0720	32,30
	3. van meer dan 27 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten	0820	34,30
	4. van meer dan 29 gewichtspercenten	0920	44,08
	b) andere, met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	1020	0
	2. van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten	1120	26,30
	3. van meer dan 27 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten	1220	28,30
	4. van meer dan 29 gewichtspercenten	1320	38,08
	III. Melk en room, andere dan in poeder of in korrels :		
	a) luchtdicht verpakt in metalen blikken of bussen, met een netto-inhoud van 454 gram of minder en met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten :		
	1. met een vetgehalte van niet meer dan 8,9 gewichtspercenten	1410	13,57
	2. andere	1510	18,32
	b) andere, met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 45 gewichtspercenten	1610	35,09
	2. van meer dan 45 gewichtspercenten	1710	54,23

Tariefnomenclatuur		Code	Bedrag van de heffing in R.E./100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving		
04.02 (vervolg)	B. met toegevoegde suiker : I. Melk en room, in poeder of in korrels : a) bijzondere melk voor zuigelingen ⁽¹⁾, luchtdicht verpakt in metalen blikken of bussen, met een netto-inhoud van 500 gram of minder en met een vetgehalte ⁽²⁾ : 1. van meer dan 10 doch niet meer dan 11 gewichtspercenten 1810 29,00 2. van meer dan 14,5 doch niet meer dan 15,5 gewichtspercenten 1910 33,00 3. van meer dan 17 doch niet meer dan 18 gewichtspercenten 2010 36,00 4. van meer dan 23 doch niet meer dan 24 gewichtspercenten 2110 38,00 b) andere : 1. in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte : aa) van niet meer dan 1,5 gewichtspersent ⁽³⁾ 2220 per kg 0 ⁽⁹⁾ bb) van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten ⁽³⁾ 2320 per kg 0,2630 ⁽⁹⁾ cc) van meer dan 27 gewichtspercenten ⁽³⁾ 2420 per kg 0,3808 ⁽⁹⁾ 2. overige, met een vetgehalte : aa) van niet meer dan 1,5 gewichtspersent ⁽³⁾ 2520 per kg 0 ⁽¹⁰⁾ bb) van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten ⁽³⁾ 2620 per kg 0,2630 ⁽¹⁰⁾ cc) van meer dan 27 gewichtspercenten ⁽³⁾ 2720 per kg 0,3808 ⁽¹⁰⁾ II. Melk en room, andere dan in poeder of in korrels : a) luchtdicht verpakt in metalen blikken of bussen, met een netto-inhoud van 454 gram of minder en met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten 2810 26,68 b) andere, met een vetgehalte : 1. van niet meer dan 45 gewichtspercenten ⁽³⁾ 2910 per kg 0,3509 ⁽¹⁰⁾ 2. van meer dan 45 gewichtspercenten ⁽³⁾ 3010 per kg 0,5423 ⁽¹⁰⁾		
04.03	Boter : A. met een vetgehalte van niet meer dan 85 gewichtspercenten 3110 63,80 B. andere 3210 77,84		
04.04	Kaas en wrongel : A. Emmental, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse en Appenzell, andere dan geraspt of in poeder : I. met een vetgehalte van ten minste 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en met een rijpingstijd van ten minste 3 maanden ⁽²⁾ : a) in platte cilindrische vorm met standaardgewicht ⁽⁴⁾ waarvan de waarde franco-grens ⁽⁵⁾ per 100 kg nettogewicht bedraagt : 1. 130,40 R.E. of meer doch minder dan 150,15 R.E. 3311 15,00 2. 150,15 R.E. of meer 3410 49,99 ⁽¹¹⁾		

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Tariefnomenclatuur	Code	Bedrag van de heffing in R.E./100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	b) in stukken, vacuüm verpakt :		
	1. waarvan de korst aan ten minste één zijde nog aanwezig is, met een nettogewicht :		
	aa) van 1 kg of meer doch minder dan 5 kg en waarvan de waarde franco-grens ⁽⁵⁾ 150,40 R.E. of meer, doch minder dan 178,40 R.E. per 100 kg nettogewicht bedraagt	3511	15,00
	bb) van 450 gram of meer en waarvan de waarde franco-grens ⁽⁵⁾ 178,40 R.E. of meer per 100 kg nettogewicht bedraagt	3610	49,99 ⁽¹¹⁾
	2. andere, met een nettogewicht van 75 gram of meer, doch niet meer dan 250 gram ⁽⁶⁾ en waarvan de waarde franco-grens ⁽⁵⁾ 198,40 R.E. of meer per 100 kg nettogewicht bedraagt	3710	49,99 ⁽¹¹⁾
	II. andere	3800	49,99
	B. Glaris kruidkaas (zgn. Schabziger), vervaardigd van afgeroomde melk, waaraan fijngemalen kruiden zijn toegevoegd ⁽²⁾	3900	64,50 ⁽¹²⁾
	C. Blauw-groen geaderde kaas, andere dan geraspt of in poeder	4000	32,36
	D. Smeltkaas, andere dan geraspt of in poeder :		
	I. Smeltkaas, waarin geen andere kaassoorten zijn verwerkt dan Emmentaler, Gruyère en Appenzell, ook indien daaraan Glaris kruidkaas (zgn. Schabziger) is toegevoegd, in een opmaak (in dozen of in schijven) voor de verkoop in het klein ⁽⁷⁾ , waarvan de waarde franco-grens ⁽⁵⁾ 120 R.E. of meer per 100 kg nettogewicht bedraagt, en met een vetgehalte, berekend op de droge stof ⁽²⁾ :		
	a) van meer dan 40 doch niet meer dan 48 gewichtspercenten voor het totale aantal afzonderlijke stukjes of schijven	4110	30,00
	b) van meer dan 40 doch niet meer dan 48 gewichtspercenten voor ⁵ / ₈ van het totale aantal afzonderlijke stukjes of schijven en niet meer dan 56 gewichtspercenten voor het resterende ¹ / ₈ deel	4210	31,00
	c) van meer dan 48 doch niet meer dan 56 gewichtspercenten voor het totale aantal afzonderlijke stukjes of schijven	4310	35,00
	II. andere, met een vetgehalte :		
	a) van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof :		
	1. van niet meer dan 48 gewichtspercenten	4410	47,88
	2. van meer dan 48 gewichtspercenten	4510	51,33
	b) van meer dan 36 gewichtspercenten	4610	131,33
	E. andere :		
	I. andere dan geraspt of in poeder, met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa :		
	a) van niet meer dan 47 gewichtspercenten	4710	64,50

[illegible]

Tariefnomenclatuur		Code	Brag van de heffing in R.E./100 kg netto- gewicht (tenzij anders aangegeven)
Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving		
23.07 (vervolg)	c) met een zetmeelgehalte van meer dan 30 gewichtspersen- centen : 1. 2. 3. met een gehalte aan zuivelprodukten van 50 of meer gewichtspersen	6000	4,10
	II. geen zetmeel, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, doch wel zuivelprodukten bevattend	6100	2,00

Voor de aantekeningen ⁽¹⁾ tot ⁽⁸⁾ zie de aantekeningen ⁽¹⁾ tot ⁽⁸⁾ van de Verordening (EEG) nr. 823/68 van de Raad (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968).

⁽⁹⁾ De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :

- a) het per kilogram aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt
- b) 6,00 R.E.
- c) 6,75 R.E.

⁽¹⁰⁾ De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :

- a) het per kilogram aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt
- b) 6,75 R.E.

⁽¹¹⁾ De heffing is beperkt tot 7,50 R.E. per 100 kg netto.

⁽¹²⁾ De heffing voor 100 kg netto is beperkt tot 12 % van de douanewaarde.

⁽¹³⁾ De heffing is beperkt tot 35,90 R.E. per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Denemarken, Finland, Oostenrijk, Roemenië en Zwitserland (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

⁽¹⁴⁾ De heffing is beperkt tot 55,90 R.E. per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Denemarken, Finland, Oostenrijk, Roemenië en Zwitserland (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

⁽¹⁵⁾ De heffing is beperkt tot 45,90 R.E. per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Bulgarije, Hongarije en Roemenië (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

⁽¹⁶⁾ De lactose (melksuiker) en de melksuikerstroop, die behoren tot de onderverdeling 17.02 A I zijn krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan dezelfde heffing als die welke van toepassing is op lactose (melksuiker) en melksuikerstroop die behoren tot de onderverdeling 17.02 A II.

VERORDENING (EEG) Nr. 99/72 VAN DE COMMISSIE

van 14 januari 1972

betreffende de levering van magere-melkpoeder aan India als gemeenschapshulp aan het Wereldvoedselprogramma

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1410/71⁽²⁾, inzonderheid op artikel 7, lid 5,Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1852/69 van de Raad van 16 september 1969 houdende vaststelling van algemene regels betreffende de levering van magere-melkpoeder ten behoeve van het Wereldvoedselprogramma en van het Internationaal Comité van het Rode Kruis⁽³⁾ voorziet in de terbeschikkingstelling van 120 000 ton door de interventiebureaus opgeslagen magere-melkpoeder aan het Wereldvoedselprogramma, hierna genoemd het W.V.P. ;

Overwegende dat het W.V.P. een dringende aanvraag heeft gedaan voor levering van 1 500 ton magere-melkpoeder aan India ; dat, gezien de voorraden waarover de interventiebureaus beschikken en de markttoestand van het magere-melkpoeder, de gevraagde hoeveelheid door het Duitse interventiebureau ter beschikking kan worden gesteld ;

Overwegende dat het voorts noodzakelijk is de opslagplaatsen aan te wijzen, waaruit de betrokken hoeveelheid dient te worden afgehaald ;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1852/69 een vergoeding wordt toegekend aan de vervoerders ter dekking van de vervoerkosten vanaf de opslagplaats, waar het magere-melkpoeder is opgeslagen door de interventiebureaus, tot en met het f.o.b.-stadium ; dat het bedrag van deze vergoeding, volgens artikel 3 van die verordening, in beginsel wordt bepaald door middel van een openbare inschrijving ; dat het aanbeveling verdient te bepalen, dat het betrokken interventiebureau voor een hoeveelheid van 1 000 ton tot het houden van een dergelijke inschrijving overgaat ; dat met het oog op de dringende noodzaak tot levering van 500 ton het interventiebureau kan worden gemachtigd in dit geval een meer eenvoudige procedure toe te passen, ten einde het vervoer onder de meest gunstige voorwaarden te verzekeren ;

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 148 van 3. 7. 1971, blz. 3.⁽³⁾ PB nr. L 237 van 20. 9. 1969, blz. 1.

Overwegende dat volgens de met het W.V.P. aangegane Overeenkomst een forfaitaire bijdrage van 55 rekeneenheden per ton voor aanvoer- en distributiekosten aan het W.V.P. dient te worden uitbetaald ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1852/69 stelt het Duitse interventiebureau 1 500 ton magere-melkpoeder, ten aanzien waarvan interventie maatregelen als bedoeld in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 804/68 zijn genomen, ter beschikking van het W.V.P., bestemd voor India.

2. Het magere-melkpoeder beantwoordt voor wat de kwaliteit en de verpakking betreft aan de in bijlage I van de Overeenkomst, gehecht aan het besluit van de Raad van 6 maart 1970 houdende sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Wereldvoedselprogramma voor de levering van magere-melkpoeder aan ontwikkelingslanden⁽⁴⁾, neergelegde eisen.

Op de verpakking van het magere-melkpoeder worden in letters van ten minste 1 cm hoogte de volgende vermeldingen aangebracht :

- de haven van bestemming en
- de vermelding „Magere-melkpoeder — Actie Wereldvoedselprogramma — Gift van de Europese Gemeenschappen”.

Het W.V.P. bepaalt in welke taal deze vermeldingen op de verpakking moeten worden aangebracht.

Artikel 2

1. De levering van het magere-melkpoeder geschiedt als volgt :

- 500 ton tussen 16 en 31 januari 1972,
- 1 000 ton tussen 16 en 31 maart 1972.

Het W.V.P. stelt deze datum nader vast.

⁽⁴⁾ PB nr. L 59 van 14. 3. 1970, blz. 34.

2. Het magere-melkpoeder wordt afgehaald uit de opslagplaatsen, waarvan de lijst in de bijlage is opgenomen.

3. Het interventiebureau draagt zorg voor het vervoer f.o.b. van het magere-melkpoeder naar de verschepingshaven(s) Hamburg en/of Bremen.

Artikel 3

1. Voor de in artikel 2, lid 1, genoemde levering van 1 000 ton magere-melkpoeder houdt het interventiebureau een openbare inschrijving ten einde het bedrag van de vergoeding van de leveringskosten tot en met het f.o.b.-stadium te bepalen. De inschrijvingsvoorwaarden waarborgen aan alle belanghebbende vervoerders een gelijke toegang en worden ten minste 10 dagen vóór de sluitingsdatum voor het indienen van de offertes in een daarvoor bestemde officiële bekendmaking gepubliceerd.

2. Voor de in artikel 2, lid 1, genoemde hoeveelheid van 500 ton magere-melkpoeder houdt het interventiebureau een aanbesteding ten einde de laagste vergoeding voor de leveringskosten tot en met het f.o.b.-stadium te bepalen.

Artikel 4

Het interventiebureau draagt binnen de kortst mogelijke termijn zorg voor de betaling

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 januari 1972.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. Malfatti

BIJLAGE

Opslagplaatsen waaruit het magere-melkpoeder moet worden afgehaald

Firma Behala Berliner Hafen- und Lagerhaus-Betriebe
1000 Berlin 65
Westhafenstr. 1

Lager : Köpenicker Straße

Lagerhaus Nordwest Rudolph & Co. KG
1000 Berlin 10
Franklinstraße 8

Lager : Berlin-Charlottenburg

Firma Westfälische Transport AG
1000 Berlin 20
Postfach 169

Lager : Zeugamt

Lagerhaus Reinickendorf Spedition und Lager
Max Stenschke und Rudolf Hoppe
1000 Berlin 13

Thaters Privatweg

Lager : Tyssenstraße

a) van de vergoeding ter dekking van de leveringskosten vanaf de opslagplaats van het interventiebureau tot en met het f.o.b.-stadium aan de vervoerders wier aanbiedingen zijn aanvaard ;

b) van een forfaitaire bijdrage aan het W.V.P. van 55 rekeneenheden per ton geleverd magere-melkpoeder, overeenkomende met de aanvoer- en distributiekosten.

Artikel 5

Het interventiebureau zorgt voor een efficiënte controle, opdat het ter beschikking gestelde magere-melkpoeder inderdaad f.o.b. in de in artikel 2, lid 3, genoemde verschepingshaven wordt geleverd.

Artikel 6

Voor het op grond van deze verordening geleverde magere-melkpoeder worden geen restituties bij uitvoer en geen compenserende bedragen toegekend.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

VERORDENING (EEG) Nr. 100/72 VAN DE COMMISSIE

van 14 januari 1972

houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen betreffende de denaturering van suiker voor voederdoeleinden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2727/71⁽²⁾, en met name op artikel 9, lid 8, en artikel 38,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2049/69 van de Raad van 17 oktober 1969 houdende vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de denaturering van suiker voor voederdoeleinden⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2863/71⁽⁴⁾, geen bepalingen meer bevat betreffende het toepassingsgebied van het denatureringspremiebewijs; dat de uitvoeringsbepalingen op dit gebied zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2061/69 van de Commissie van 20 oktober 1969 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen betreffende de denaturering van suiker voor voederdoeleinden⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 772/71⁽⁶⁾; dat Verordening (EEG) nr. 2061/69 reeds enige malen werd gewijzigd en dat andere belangrijke wijzigingen noodzakelijk blijken; dat het derhalve, met het oog op de duidelijkheid, dienstig is de uitvoeringsbepalingen betreffende de denaturering van suiker voor voederdoeleinden in een nieuwe verordening bijeen te brengen;

Overwegende dat de Verordening (EEG) nr. 2049/69 voorziet in twee methoden ter bepaling van de denatureringspremie, namelijk één waarbij deze op een uniform bedrag voor de gehele Gemeenschap en een andere waarbij deze bij openbare inschrijving wordt vastgesteld; dat de details van een dergelijke openbare inschrijving in zeer grote mate kunnen worden afgestemd op die welke bij Verordening (EEG) nr. 394/70⁽⁷⁾ zijn vastgesteld voor de openbare inschrijving ter bepaling van de restitutie bij uitvoer van suiker;

Overwegende dat het noodzakelijk is vast te stellen op welke voorwaarden een denatureringspremiebewijs verkregen kan worden, waarbij tevens enkele

administratieve voorschriften betreffende dit bewijs nader dienen te worden geregeld;

Overwegende dat, gezien met name het gewichtsverlies dat zich in het algemeen voordoet bij denaturering, een zekere marge moet worden gelaten tussen de gedenatureerde hoeveelheid suiker en de in het denatureringspremiebewijs vermelde hoeveelheid; dat een marge in dezelfde orde van grootte aangehouden kan worden bij de berekening van de waarborgen die wordt verbeurd wanneer slechts een deel van de in dit bewijs vermelde hoeveelheid suiker gedenatureerd wordt;

Overwegende dat het voor de goede werking van een gemeenschappelijke markt noodzakelijk is dat de voorschriften een zo groot mogelijke doorstroming op de markt mogelijk maken; dat hiertoe bepaald dient te worden dat het denatureringspremiebewijs met inachtneming van bepaalde formaliteiten overgedragen of verhandeld kan worden; dat het bovendien dienstig is om het denatureringspremiebewijs dat het recht op betaling van de premie en de verplichting tot denaturering van de betrokken suiker vestigt, geldigheid te verlenen voor een periode die de veevoederfabrikant in staat stelt maatregelen op lange termijn te nemen;

Overwegende dat de denatureringspremie slechts kan worden verleend voor suiker voor voederdoeleinden; dat het daarom noodzakelijk is speciale denatureringsmethoden vast te stellen die toegepast moeten worden ter verkrijging van de denatureringspremie; dat het verder noodzakelijk is een strikte controle op de denaturering en met name een voorafgaande erkenning van de plaats van denaturering in te voeren;

Overwegende dat het, daar de gedenatureerde suiker slechts mag worden gebruikt voor voederdoeleinden, noodzakelijk is dat de Lid-Staten hiertoe de nodige maatregelen treffen;

Overwegende dat de ervaring heeft geleerd dat de controles op de in deze verordening omschreven denatureringsmiddelen voor eenzelfde produkt soms tot resultaten kunnen leiden die verschillen van die welke in de definities zijn vastgesteld; dat het mogelijk is dat deze resultaten niet absoluut nauwkeurig zijn; dat het dienstig is een zekere tolerantie ten opzichte van de vereiste minimumgehalten toe te staan;

Overwegende dat de voederwaarde van ruwe suiker hoofdzakelijk afhangt van het gehalte aan saccharose; dat het derhalve dienstig is de premie van ruwe

⁽¹⁾ PB nr. 308 van 18.12.1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 282 van 23.12.1971, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 263 van 21.10.1969, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 288 van 31.12.1971, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 263 van 21.10.1969, blz. 19.

⁽⁶⁾ PB nr. L 85 van 15.4.1971, blz. 18.

⁽⁷⁾ PB nr. L 50 van 4.3.1970, blz. 1.

suiker van een andere kwaliteit dan de standaardkwaliteit aan te passen aan het rendement van de betreffende suiker ;

Overwegende dat het economisch juist kan zijn om de premies aan te passen, wanneer zich in een bepaald tijdsverloop wijzigingen voordoen van de prijzen in de suikersector ;

Overwegende dat het, om inachtneming van alle voorschriften betreffende de denaturering te garanderen, dienstig is te bepalen dat de premie slechts betaald zal worden na de denaturering overeenkomstig genoemde voorschriften ; dat het om een groot aantal kostbare controlemaatregelen te vermijden, dienstig is de mogelijkheid tot het betalen van voorschotten op de denatureringspremie uit te sluiten ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

TITEL I

Procedure van openbare inschrijving

Artikel 1

In de inschrijvingsvoorwaarden kan een maximumhoeveelheid worden vermeld.

Artikel 2

1. De inschrijving voor de vaststelling van de premies wordt gehouden door het betrokken interventiebureau.

2. Het interventiebureau stelt een bericht van inschrijving op. Dit bericht wordt bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Bovendien kan het interventiebureau het bericht van inschrijving elders bekendmaken of doen bekendmaken.

3. De bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* vindt plaats ten minste tien dagen vóór het verstrijken van de termijn voor het indienen van de aanbiedingen.

4. In het bericht van inschrijving worden de inschrijvingsvoorwaarden vermeld, waaronder eventueel het maximumbedrag van de denatureringspremie, de minimumhoeveelheid per aanbieding en de maximumhoeveelheid per inschrijver.

Artikel 3

1. Indien gezien de situatie op de suikermarkt in de Gemeenschap zulks gewenst voorkomt, kan een permanente openbare inschrijving worden gehouden.

Tijdens de geldigheidsduur van de permanente inschrijving worden deelinschrijvingen gehouden.

2. Het bericht van permanente inschrijving wordt slechts bekendgemaakt bij de openstelling van de permanente inschrijving. Het bericht kan tijdens de geldigheidsduur van de permanente inschrijving gewijzigd of door een nieuw vervangen worden. Het wordt gewijzigd of vervangen, indien de inschrijvingsvoorwaarden tijdens de geldigheidsduur gewijzigd worden.

3. De termijn voor het indienen van de aanbiedingen voor de eerste deelinschrijving :

a) gaat in op de dag van de bekendmaking van het bericht van permanente inschrijving in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en

b) verstrijkt te 9.30 uur op de eerste woensdag na de tiende dag volgende op die van de bekendmaking.

4. De termijn voor het indienen van de aanbiedingen voor de tweede en volgende deelinschrijvingen :

a) gaat in op de eerste werkdag na het verstrijken van de vorige termijn en

b) verstrijkt te 9.30 uur op de woensdag van de daarop volgende week.

5. In geval van een permanente openbare inschrijving gelden de navolgende artikelen van deze titel voor iedere deelinschrijving.

Artikel 4

1. Gegadigden nemen aan de inschrijving deel voor schriftelijke aanbiedingen tegen ontvangstbewijs of per aangetekende brief, telex of telegram in te dienen bij het interventiebureau.

2. In de aanbieding worden vermeld :

a) het referentienummer van de inschrijving,

b) naam en adres van de inschrijver,

c) aard en totale hoeveelheid te denatureren suiker,

d) de voorgestelde denatureringspremie per 100 kilogram, uitgedrukt in de munteenheid van de Lid-Staat onder wie het bureau, waarbij de aanbieding is ingediend, ressorteert.

De interventiebureaus kunnen aanvullende gegevens verlangen.

3. Een aanbieding is slechts geldig :

a) indien voor het verstrijken van de termijn voor het indienen van de aanbiedingen het bewijs is geleverd dat de inschrijvingswaarborg is gesteld,

b) indien zij een verklaring van de inschrijver bevat waarbij deze zich verbindt voor de te denatureren hoeveelheid suiker waarvoor hem eventueel een

denatureringspremie, hierna te noemen „premie”, wordt toegewezen, een denatureringspremiebewijs, hierna te noemen „bewijs”, aan te vragen en de hiervoor vereiste waarborg te stellen.

4. In een aanbieding kan worden vermeld dat zij slechts als ingediend wordt beschouwd indien de toewijzing betrekking heeft op de gehele in de aanbieding vermelde hoeveelheid of een bepaald deel daarvan.

5. Een aanbieding die niet wordt ingediend overeenkomstig het bepaalde in dit artikel of die andere voorwaarden bevatten dan vermeld in het bericht van inschrijving wordt niet in aanmerking genomen.

6. Een gedane aanbieding kan niet worden ingetrokken.

Artikel 5

1. De inschrijvingswaarborg bedraagt 0,5 rekeeneenheid per 100 kilogram witte of ruwe suiker.

2. De waarborg wordt naar keuze van de inschrijver gesteld in contanten of in de vorm van een garantie van een instelling die beantwoordt aan de criteria, vastgesteld door de Lid-Staten waar de aanbieding wordt gedaan. De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van de categorieën instellingen die bevoegd verklaard zijn tot borgstelling alsmede van de in de voorgaande alinea bedoelde criteria.

De Commissie geeft de andere Lid-Staten daarvan kennis.

Artikel 6

1. De aanbiedingen worden onderzocht door het interventiebureau; dit onderzoek is niet openbaar. De personen die bij het onderzoek worden toegelaten zijn tot geheimhouding verplicht.

2. De ingediende aanbiedingen worden onverwijld aan de Commissie medegedeeld.

Artikel 7

1. Afgezien van het geval dat wordt besloten geen gevolg te geven aan de inschrijving en onverminderd het bepaalde in lid 2 en lid 3, geschiedt de toewijzing aan elke inschrijver wiens aanbieding het maximumbedrag van de premie niet overschrijdt.

2. Wanneer voor de inschrijving een maximumhoeveelheid is vastgesteld, geschiedt de toewijzing aan de inschrijver in wiens aanbieding de laagste premie wordt voorgesteld. Indien de maximumhoeveelheid met deze aanbieding niet volledig is uitgeput, geschiedt de toewijzing aan de inschrijvers naar gelang van de hoogte van de voorgestelde premie, beginnende met het laagste bedrag.

3. Indien de in lid 2 bedoelde methode er echter toe zou leiden dat door het in aanmerking nemen

van een aanbieding de maximumhoeveelheid wordt overschreden, geschiedt de toewijzing aan de betrokken inschrijver slechts voor de hoeveelheid waarmee de maximumhoeveelheid wordt uitgeput. Wanneer voor de aanbiedingen dezelfde premies worden voorgesteld en bij aanvaarding van alle daarin vermelde hoeveelheden de maximumhoeveelheid zou overschreden worden, worden de aanbiedingen in aanmerking genomen naar rato van de in elke aanbieding vermelde hoeveelheid.

Artikel 8

1. Toewijzing vestigt :

- a) het recht op afgifte, voor de toegewezen hoeveelheid waardoor de premie is toegekend, van een bewijs dat met name de in de aanbieding vermelde premie aangeeft,
- b) de verplichting om voor deze hoeveelheid een dergelijk bewijs aan te vragen bij het interventiebureau waarbij de aanbieding is ingediend.

2. Het recht en de verplichting, voortvloeiende uit de toewijzing, zijn niet overdraagbaar. Het recht wordt uitgeoefend en aan de verplichting wordt voldaan binnen achttien dagen na de dag waarop de termijn voor het indienen van de aanbieding verstrijkt.

Artikel 9

1. Het interventiebureau stelt alle inschrijvers onmiddellijk in kennis van het resultaat van hun inschrijving. Voorts zendt dit bureau aan de inschrijvers aan wie toewijzing geschiedt een bericht van toewijzing.

2. In het bericht van toewijzing worden ten minste vermeld :

- a) het referentienummer van de inschrijving,
- b) de hoeveelheid waarvoor de premie wordt toegekend,
- c) de voor de sub b) bedoelde hoeveelheid te betalen premie.

Artikel 10

1. Behoudens overmacht wordt de inschrijvingswaarborg slechts vrijgegeven voor de hoeveelheid waarvoor :

- a) de inschrijver
 - de aanbieding niet heeft ingetrokken,
 - en
 - binnen de vastgestelde termijn en na aan de vereiste voorwaarden te hebben voldaan, een bewijs heeft aangevraagd,

of waarvoor

- b) niet op de aanbieding is ingegaan.

2. De waarborg wordt onmiddellijk vrijgegeven.
3. In geval van overmacht stelt het interventiebureau de maatregelen vast die het op grond van de aangevoerde omstandigheid noodzakelijk acht.

TITEL II

Denatureringspremiebewijs

Artikel 11

1. Het bewijs wordt slechts op aanvraag afgegeven; deze aanvraag moet worden ingediend vóór de denaturering.
2. Na ontvangst van deze aanvraag, gaan de bevoegde instanties van de Lid-Statens slechts tot afgifte van een bewijs over, als:
 - a) op het tijdstip van indiening van de aanvraag:
 - een voor de gehele Gemeenschap uniform vastgestelde premie van toepassing is
 - of
 - aan de aanvrager een premie is toegewezenen
- b) het bewijs wordt geleverd dat de aanvrager een waarborg heeft gesteld als garantie dat de denaturering zal worden uitgevoerd tijdens de geldigheidsduur van het bewijs.

Artikel 12

1. De aanvraag om afgifte van het bewijs wordt schriftelijk ingediend.
2. In de aanvraag worden vermeld:
 - a) naam en adres van de aanvrager,
 - b) aard en totale hoeveelheid van de te denatureren suiker,
 - c) eventueel het referentienummer van het bericht van toewijzing.

De bevoegde instanties van de Lid-Statens kunnen aanvullende gegevens verlangen.

Artikel 13

1. De bevoegde instanties van de Lid-Statens gebruiken voor dit bewijs, onverminderd het bepaalde in deze verordening, eigen formulieren.
2. In het bewijs worden met name vermeld:
 - a) naam en adres van de rechthebbende;
 - b) dag van indiening van de aanvraag;
 - c) aard en totale hoeveelheid van de te denatureren suiker;

- d) de minimaal per dag op dezelfde plaats te denatureren hoeveelheid suiker;
- e) naar gelang van het geval, en uitgedrukt in de munteenheid van de Lid-Staat die het bewijs afgeeft
 - de voor de betrokken kwaliteit suiker voor de gehele Gemeenschap uniform vastgestelde premie, die geldt op de dag van indiening van de aanvraag,
 - de bij inschrijving vastgestelde premie;
- f) de laatste dag van de geldigheidsduur van het bewijs.

3. Het bewijs wordt ten minste in twee exemplaren opgemaakt. Het ene exemplaar is bestemd voor de rechthebbende, het andere voor de bevoegde instantie van de Lid-Staat die het opstelt.

Artikel 14

1. De afgifte van het bewijs vestigt:
 - a) na de denaturering het recht op betaling voor de betrokken hoeveelheid, van de in het bewijs vermelde premie,
 - b) de verplichting tot denaturering van de suiker onder de in het bewijs vermelde voorwaarden.
2. Wanneer de hoeveelheid gedensureerde suiker ten hoogste 2 % groter is dan de in het bewijs vermelde hoeveelheid, wordt deze geacht gedensureerd te zijn op grond van dit document.
3. Wanneer de hoeveelheid gedensureerde suiker ten hoogste 2 % kleiner is dan de in het bewijs vermelde hoeveelheid, wordt de verplichting tot denaturering geacht te zijn nagekomen.

Artikel 15

1. De verplichting voortvloeiende uit het bewijs is niet overdraagbaar. Het recht voortvloeiende uit het bewijs kan door de rechthebbende op het bewijs tijdens de geldigheidsduur hiervan worden overgedragen.
2. De overdracht van een bewijs kan:
 - a) slechts plaatsvinden ten gunste van één enkele cessionaris,en
- b) slechts op de gehele in het bewijs vermelde hoeveelheid betrekking hebben.
3. De overdracht wordt van kracht met ingang van de inschrijving op het bewijs, door de bevoegde instantie van de Lid-Staat die dit heeft afgegeven, van de naam en het adres van de cessionaris en van de datum van de inschrijving, gewaarmerkt door de plaatsing van het stempel van deze instantie.

Deze inschrijving geschiedt op verzoek van de rechthebbende. De cessionaris kan zijn recht niet overdragen noch retrocederen.

Artikel 16

1. Het bewijs is geldig vanaf de dag van afgifte tot het einde van de elfde maand volgende op die waarin het werd afgegeven. Het bewijs wordt geacht te zijn afgegeven op de dag van indiening van de aanvraag bij de bevoegde instantie van de betrokken Lid-Staat.

2. De aanvragen om bewijzen die door genoemde instantie ontvangen zijn, hetzij op een dag die voor haar geen werkdag is, hetzij op een dag die voor haar een werkdag is, doch na 16.00 uur, worden geacht te zijn ingediend op de eerste werkdag die volgt op de dag van hun ontvangst.

3. Gedurende de periode waarin Italië de zogenaamde zomertijd toepast wordt de in lid 2 bepaalde tijdslimiet in deze Lid-Staat een uur later gesteld.

Artikel 17

1. De denatureringswaarborg bedraagt één reken-eenheid per 100 kilogram suiker.

2. De waarborg wordt naar keuze van de aanvrager gesteld in contanten of in de vorm van een garantie van een instelling die beantwoordt aan de criteria van de Lid-Staat waar het bewijs wordt aangevraagd.

Het bepaalde in artikel 5, lid 2, tweede alinea, is van toepassing.

Artikel 18

1. Onverminderd het bepaalde in lid 2, wordt, indien de verplichting tot denaturering niet is nagekomen, de waarborg verbeurd naar rato van een hoeveelheid gelijk aan het verschil tussen :

a) 98 % van de in het bewijs vermelde hoeveelheid suiker
en

b) de werkelijk gedenatureerde hoeveelheid suiker.

Indien evenwel de gedenatureerde hoeveelheid suiker minder dan 2 % van de in het bewijs vermelde hoeveelheid bedraagt, wordt de waarborg geheel verbeurd.

2. Wanneer de denaturering niet onder de in het bewijs vermelde voorwaarden kan plaats vinden als gevolg van omstandigheden die als overmacht moeten worden beschouwd, stelt, wanneer een verzoek is gedaan om met deze omstandigheden rekening te houden, de betrokken Lid-Staat de maatregelen vast die hij in verband met de aangevoerde omstandigheid noodzakelijk acht.

3. De waarborg wordt onmiddellijk vrijgegeven wanneer de suiker is gedenatureerd onder de in het bewijs vermelde voorwaarden.

TITEL III

De denaturering

Artikel 19

1. De Lid-Staten wijzen de instanties aan die bevoegd zijn tot de controle van de denaturering en die moeten waarborgen dat de aldus gedenatureerde suiker slechts zal worden gebruikt voor voederdoel-einden.

2. De denaturering vindt plaats in de door de Lid-Staat op wiens grondgebied de denaturering wordt uitgevoerd erkende bedrijven.

De Lid-Staten erkennen slechts suikerfabrieken, mengvoederfabrieken of opslagplaatsen waar de controle op de denaturering doeltreffend kan plaatsvinden.

3. De minimaal per dag op één en dezelfde plaats te denatureren hoeveelheid wordt vastgesteld op 20 ton.

De Lid-Staten kunnen evenwel een andere minimum-hoeveelheid vaststellen.

4. De betrokkene verstrekt aan de in lid 1 bedoelde instantie schriftelijk, en zo tijdig dat controle kan plaatsvinden, de volgende gegevens :

- a) naam en adres,
- b) aard en hoeveelheid van de te denatureren suiker,
- c) plaats van de denaturering,
- d) het voor de denaturering voorziene tijdvak.

De Lid-Staten kunnen aanvullende gegevens verlangen.

Artikel 20

1. Wanneer de rechthebbende of de cessionaris van een bewijs voornemens is suiker te denatureren in een andere Lid-Staat dan die waarin het bewijs is afgegeven :

- a) zendt hij het bewijs terug aan de bevoegde instantie van de Lid-Staat die dit heeft afgegeven, hierna te noemen „instantie van afgifte” en stelt haar schriftelijk in kennis van zijn voornemen,
- b) dient hij bij de bevoegde instantie van de Lid-Staat waar de denaturering zal plaatsvinden, hierna te noemen „instantie van betaling”, een aanvraag in om afgifte van een bewijs ter vervanging van het eerste.

2. In het geval van lid 1 :

- a) zendt de instantie van afgifte het bewijs, na controle van de echtheid ervan, onverwijld aan de instantie van betaling ;

- b) de instantie van betaling geeft een nieuw bewijs af, waarin ten minste alle gegevens worden vermeld die het door de instantie van afgifte verstrekte bewijs bevatte en met name de datum van indiening van de aanvraag. De in artikel 13, lid 2, sub d), bedoelde vermelding wordt evenwel, voor zover nodig, door de instantie van betaling gewijzigd ;
- c) stelt de instantie van betaling, zodra de betrokken hoeveelheid suiker is gedenatureerd onder de in het bewijs vermelde voorwaarden, de instantie van afgifte hiervan in kennis met het oog op de toepassing van het bepaalde in artikel 18.

Artikel 21

1. De premie wordt betaald door de Lid-Staat op wiens grondgebied de denaturering is uitgevoerd.
2. De premie wordt slechts betaald indien :
 - a) de suiker onder controle in een erkend bedrijf en volgens één van de in de bijlage vermelde methoden is gedenatureerden
- b) de per dag op dezelfde plaats gedenatureerde hoeveelheid suiker
 - ten minste twintig ton bedraagt of
 - ten minste gelijk is aan de minimumhoeveelheid die door de in lid 1 bedoelde Lid-Staat is vastgesteld.

Artikel 22

1. De voor ruwe suiker van een kwaliteit welke afwijkt van de standaardkwaliteit wordt met een coëfficiënt vermenigvuldigd.
2. Deze coëfficiënt is gelijk aan het rendement van de betrokken ruwe suiker, gedeeld door 92. Het rendement wordt berekend volgens de bepalingen van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad van 9 april 1968 houdende vaststelling van de standaardkwaliteit voor ruwe suiker en van de plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap voor de berekening van de c.i.f.-prijzen in de sector suiker ⁽¹⁾.

Artikel 23

Wanneer gedurende het tijdvak tussen :

- de aanvraag van de premie, wanneer het gaat om de uniform vastgestelde premie of
- het ogenblik waarop de termijn voor het indienen van de aanbiedingen verstrijkt, wanneer het gaat om een bij inschrijving vastgestelde premie

en het ogenblik van de denaturering een wijziging plaatsvindt van de prijzen vastgesteld krachtens Verordening nr. 1009/67/EEG, kunnen de premies worden aangepast.

Artikel 24

1. De premie wordt betaald :
 - a) op zijn vroegst na overlegging van het bewijs dat de denaturering van de suiker is uitgevoerd onder de in het bewijs vermelde voorwaarden,
 - b) op zijn laatst aan het einde van de maand volgende op die van de overlegging van het sub a) bedoelde bewijs.
2. Voorschotten op de premie zijn niet toegestaan.

TITEL IV

Algemene bepalingen

Artikel 25

1. Bij verzending van gedenatureerde suiker van een Lid-Staat naar een andere Lid-Staat kan het bewijs dat het om suiker gaat die volgens één van de in de bijlage vermelde methoden is gedenatureerd, alleen geleverd worden door overlegging aan de Lid-Staat van bestemming, hetzij van een document T 2 bedoeld in artikel 39 van Verordening (EEG) nr. 542/69 ⁽²⁾, hetzij van een document T 2 L bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2313/69 ⁽³⁾, dat in vak 31, behalve de omschrijving der goederen, één van de volgende aantekeningen bevat :

„Denaturierter Zucker”

„Sucre dénaturé”

„Zuccherò denaturato”

„Gedenatureerde suiker”.

2. De in lid 1 bedoelde aantekening wordt door de bevoegde instantie van de Lid-Staat van verzending slechts aangebracht indien de betrokken suiker volgens één der in lid 1 bedoelde methoden is gedenatureerd. Voorts moet bij deze aantekening de aard en de hoeveelheid van het gebruikte denatureringsmiddel per 100 kilogram suiker worden aangegeven.

Artikel 26

De door deze verordening vereiste hoeveelheden dienen, voor ruwe suiker, te worden verstaan in gewicht tel quel.

⁽¹⁾ PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3.

⁽²⁾ PB nr. L 77 van 29. 3. 1969, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 295 van 24. 11. 1969, blz. 8.

Artikel 27

Verordening (EEG) nr. 2061/69 wordt ingetrokken.

Zij blijft evenwel van toepassing voor verrichtingen waarvoor tijdens de geldigheidsduur van die verordening een bewijs is afgegeven.

Artikel 28

Deze verordening treedt in werking op 15 januari 1972.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 januari 1972.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. Malfatti

*BIJLAGE***I. Algemene voorwaarden**

Indien bij officiële controles op de produkten die gebruikt zijn voor de denaturering en die sub III zijn gedefinieerd een afwijking wordt vastgesteld tussen de uitslag van de controle en het voor de bestanddelen waaruit deze produkten bestaan vereiste minimumgehalte, zijn de volgende toleranties toegestaan :

- a) voor ruw eiwit : 2 eenheden,
- b) totaal vet 10 % van het vereiste minimumgehalte,
- c) vocht, calcium en calciumcarbonaat : 1 eenheid.

II. Denatureringsmethoden

1. Indien de suiker bestemd is voor voederdoeleinden, geschiedt de denaturering door het gelijkmatig mengen van 100 kilogram suiker met ten minste
 - a) hetzij 2,5 kilogram vismeel of diermeel en 1 kilogram zwelstijfsel met hoge viscositeit,
 - b) hetzij 4 kilogram krijt en 1 kilogram fenegriek.

Indien vismeel wordt gebruikt, mag in plaats van 1 kilogram zwelstijfsel met hoge viscositeit 1 kg al dan niet gedenatureerd zout worden gebruikt.

2. Indien de suiker bestemd is voor verwerking in mengvoeder voor de vervaardiging van dat mengvoeder een fysische controle wordt uitgevoerd, mag de betrokken Lid-Staat op verzoek van de belanghebbende toestaan dat de denaturering geschiedt door het gelijkmatig mengen van ten minste 3,5 kilogram al dan niet gedenatureerd zout met 100 kilogram suiker, dit op voorwaarde dat de op deze wijze gedenatureerde suiker wordt opgelost met ten minste 25 kilogram zwelstijfsel en vervolgens wordt gedroogd met gebruikmaking van een walsprocédé.
3. Indien de suiker bestemd is voor de voeding van bijen, geschiedt de denaturering door het gelijkmatig mengen van 100 kilogram suiker met
 - a) hetzij 0,050 kilogram octoacetylsaccharose,
 - b) hetzij 0,125 kilogram knoflookpoeder met 0,050 kilogram plantenkruid in poedervorm,
 - c) hetzij 0,250 kilogram ijzeroxyde.

4. Indien de suiker bestemd is voor het inkuilen van groenvoer, geschiedt de denaturering :
- a) hetzij overeenkomstig het bepaalde in lid 1, sub a),
 - b) hetzij overeenkomstig het bepaalde in lid 1, sub b),
in dat geval mag de 4 kilogram krijt vervangen worden door 2 kilogram zwelstijfsel met hoge viscositeit,
 - c) hetzij door het gelijkmatig mengen van 100 kilogram suiker met 25 kilogram al dan niet gedenatureerd zout en 1,9 kilogram ferrosulfaat en 0,01 — 0,03 kilogram patentblauw V (EEG-nr. : E 131).

III. Omschrijvingen

In de zin van deze verordening wordt verstaan onder :

1. „vismeel” het produkt

- a) verkregen door het drogen en malen van verschillende vissen of delen van vissen,
- b) met een ruweiwitgehalte van ten minste 55 %, berekend op een produkt met een vochtigheid van 12 %,
- c) met een gehalte aan totaal vet van ten minste 6 %, berekend op de droge stof,
- d) met de daarvoor kenmerkende geur ;

2. „diermeel” het produkt

- a) verkregen door het drogen en malen, na behandeling met oververhitte stoom eventueel gevolgd door ontvetting, met behulp van een afscheidingsprocédé, van warmbloedige landdieren of delen hiervan,
- b) praktisch vrij van haar, veren, hoorn, hoeven, huid en van de inhoud van maag en ingewanden,
- c) met een ruweiwitgehalte van ten minste 50 %, berekend op een produkt met een vochtigheid van 12 %,
- d) met een gehalte van totaal vet van ten minste 6 %, berekend op de droge stof ;

3. „krijt” het produkt

- a) bevattende ten minste 90 % calciumcarbonaat (CaCO_3),
- b) dat bij analyse 35 % of meer calcium (Ca) bevat ;

4. „fenegriek” (*trigonella phoenum graecum*) : het produkt

- a) met de daarvoor kenmerkende geur,
- b) dat trigonelline bevat,
- c) dat bij analyse ten minste 25 % ruweiwit bevat en ten minste 5 % aan totaal vet ;

5. „zwelstijfsel met hoge viscositeit” : een zetmeel, ook indien gemodificeerd, dat minimum-eigenschappen ten aanzien van de remming van de filtrering moet hebben, die met de hieronder omschreven proef moeten worden aangetoond :

In een bekerglas aanmaken :

99 gram witte kristalsuiker,

1 gram van het te beproeven monster,

200 ml water toevoegen,

Het mengsel gedurende 3 uur op een temperatuur van 25 °C roeren.

Op de volgende wijze de filtreerproef nemen :

20 ml van het mengsel gieten op een Büchnertrechter met een diameter van 45 mm, bedekt met asvrij filtreerpapier van het type Schleicher en Schüll (Prolabo bande noire), die geplaatst is op een kolf onder een onderdruk van 10 cm kwik.

In twee minuten mag niet meer dan 6 ml door het filter zijn gegaan ;

6. „zout” : natriumchloride (NaCl) ;

7. „ijzeroxyde” : het produkt dat ten minste 50 % Fe_2O_3 bevat, donkerrood tot bruin gekleurd is, alsook zo fijn verpulverd dat ten minste 90 % ervan door een zeef met een binnenwerks gemeten maasbreedte van 0,10 mm gaat.

VERORDENING (EEG) Nr. 101/72 VAN DE COMMISSIE
van 14 januari 1972

betreffende de documenten voor communautair douanevervoer, opgemaakt voor goederen die in aanmerking kunnen komen voor een in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid verleende restitutie bij uitvoer naar derde landen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 542/69 van de Raad
van 18 maart 1969 betreffende communautair
douanevervoer ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 58,

Overwegende dat het, om mogelijke misbruiken bij
de tenuitvoerlegging van het gemeenschappelijk
landbouwbeleid te voorkomen, nodig blijkt aanvul-
lende maatregelen vast te stellen voor goederen die in
aanmerking kunnen komen voor een restitutie bij
uitvoer naar derde landen en die met toepassing van
de regeling voor communautair douanevervoer wor-
den vervoerd ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité communautair douanevervoer,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

1. De exemplaren nrs. 2 en 3 van de documenten
voor communautair douanevervoer, opgemaakt voor
goederen die in aanmerking kunnen komen voor een
in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbe-
leid verleende restitutie bij uitvoer naar derde landen,
moeten voor het verkrijgen van het visum van het
douanekantoor van uitgang van de Gemeenschap
worden overgelegd indien de zending het grondge-

bied van de Gemeenschap tijdens het communautair
douanevervoer anders dan per spoor verlaat. Dit
visum wordt gesteld door het plaatsen van het
stempel van genoemd kantoor in het gedeelte met de
benaming „plaatsruimte te bezigen bij gebruik voor
verscheidene doeleinden” dat op de achterzijde van
de voornoemde exemplaren 2 en 3 voorkomt.

2. Indien de exemplaren nrs. 2 en 3 niet van het in
lid 1 voorgeschreven visum zijn voorzien, licht het
kantoor van bestemming onverwijld het kantoor van
uitgang in, waarlangs, volgens de in het vak 45 of 46
voorkomende aantekeningen, de zending het grond-
gebied van de Gemeenschap heeft verlaten, en
verstrekt hierbij alle gegevens die voor de identifi-
catie van de zending nodig zijn.

Het enkel ontbreken van het visum kan niet tot
gevolg hebben dat de vrijmaking van de zending op
het kantoor van bestemming, inzonderheid onder de
voor communautaire goederen voorbehouden rege-
ling, vertraging oploopt.

3. Bij ontvangst van een exemplaar nr. 3 dat niet
van het op grond van lid 1 vereiste visum is
voorzien, stelt het kantoor van vertrek, alvorens tot
zuivering van het document voor communautair
douanevervoer over te gaan, een onderzoek in.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de vijftiende
dag volgende op die van haar bekendmaking in het
Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen en
is van toepassing op communautair douanevervoer
dat vanaf deze inwerkingtreding begint.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 januari 1972.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. MALFATTI

⁽¹⁾ PB nr. L 77 van 29. 3. 1969, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 102/72 VAN DE COMMISSIE
van 14 januari 1972
houdende vaststelling van de heffingen in de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbren-
ging van een gemeenschappelijke ordening der
markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2727/71 ⁽²⁾, en
met name op artikel 13, lid 4,

Gelet op Verordening nr. 162/66/EEG van de Raad
van 27 oktober 1966 betreffende het handelsverkeer
in oliën en vetten tussen de Gemeenschap en
Griekenland ⁽³⁾, en met name op artikel 3, lid 4, en
artikel 9,

Gelet op Verordening nr. 166/66/EEG van de Raad
van 27 oktober 1966 betreffende de heffingen op
olijfolie welke aan een raffinageproces onderworpen
is geweest, alsmede op sommige produkten welke
olijfolie bevatten ⁽⁴⁾, en met name op artikel 9,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2165/70 van de
Raad van 27 oktober 1970 betreffende de invoer van
olijfolie uit Tunesië ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 2277/71 ⁽⁶⁾, en in het bijzonder op
artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 463/71 van de Raad
van 1 maart 1971 betreffende de invoer van olijfolie

uit Marokko ⁽⁷⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 2277/71, en in het bijzonder op artikel 5,

Overwegende dat de heffingen toepasselijk in de
sector olijfolie werden vastgesteld door Verordening
(EEG) nr. 2490/71 van de Commissie van 19 novem-
ber 1971 houdende vaststelling van de heffingen
in de sector olijfolie ⁽⁸⁾ en alle latere verordeningen
die deze hebben gewijzigd ;

Overwegende dat de toepassing van de Verordening
(EEG) nr. 2490/71 genoemde voorschriften en
uitvoeringsbepalingen op de aanbiedingsprijzen,
waarover de Commissie beschikt, aanleiding geeft tot
wijziging van de op dit tijdstip geldende heffingen,
zoals aangegeven in de bij deze verordening gevoegde
tabel,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Enig artikel

1. De in artikel 13 van Verordening nr. 136/66/
EEG, in artikel 3 van Verordening nr. 162/66/EEG,
in artikel 9 van Verordening nr. 166/66/EEG, in
artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2165/70 en in
artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 463/71 bedoelde
heffingen worden vastgesteld in de bij deze verorde-
ning gevoegde tabel.

2. Deze verordening treedt in werking op 17
januari 1972.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 januari 1972.

Voor de Commissie

A. BORSCHETTE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 282 van 23. 12. 1971, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. 197 van 29. 10. 1966, blz. 3393/66.

⁽⁴⁾ PB nr. 197 van 29. 10. 1966, blz. 3400/66.

⁽⁵⁾ PB nr. L 238 van 29. 10. 1970, blz. 4.

⁽⁶⁾ PB nr. L 241 van 27. 10. 1971, blz. 2.

⁽⁷⁾ PB nr. L 53 van 5. 3. 1971, blz. 9.

⁽⁸⁾ PB nr. L 257 van 20. 11. 1971, blz. 7.

BIJLAGE

Heffingen van toepassing op de gerealiseerde invoeren vanaf 17 januari 1972 in R.E./100 kg

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Geheel en al in een dezer landen voortgebrachte produkten die rechtstreeks van een dezer landen naar de Gemeenschap worden vervoerd			Produkten die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd	Derde landen
	Griekenland	Marokko	Tunesië		
07.01 N II	0	0	0	0,430	0
07.03 A II	0	0	0	0,430	0
15.07 A I a)	0	2,168	2,168	5,368	5,368
15.07 A I b)	0	2,910	2,910	8,910	8,910
15.07 A II	0	1,953 ⁽¹⁾	1,953 ⁽¹⁾	1,953	1,953 ⁽²⁾
15.17 A I	0	0,977	0,977	0,977	0,977
15.17 A II	0	1,562	1,562	1,562	1,562
23.04 A	0	0,156	0,156	0,156	0,156

⁽¹⁾ De te innen heffing bij invoer van dit produkt is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nrs. 2165/70 en 463/71 van de Raad en de Verordeningen (EEG) nrs. 2495/71 en 2697/71 van de Commissie.

⁽²⁾ De te innen heffing bij invoer van andere olijfolie dan die welke een raffinageproces heeft ondergaan, die geheel in Spanje of in Turkije is bereid en rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 2164/70 en (EEG) nr. 1235/71 van de Raad.

VERORDENING (EEG) Nr. 103/72 VAN DE COMMISSIE

van 14 januari 1972

houdende vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbren-
ging van een gemeenschappelijke ordening der
markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2727/71 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 27, lid 4,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2109/71 ⁽³⁾
en alle latere verordeningen die deze hebben
gewijzigd ;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2109/71 genoemde voorschriften en

uitvoeringsbepalingen op de gegevens, waarover de
Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanlei-
ding geeft tot wijziging van het op dit tijdstip
geldende bedrag van de steun in de zin als vermeld in
de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het bedrag van de in artikel 27 van Verordening nr.
136/66/EEG, bedoelde steun wordt vastgesteld in de
tabel in bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 januari
1972.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 januari 1972.

Voor de Commissie

A. BORSCHETTE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 282 van 23. 12. 1971, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 221 van 1. 10. 1971, blz. 52.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 januari 1972 houdende vaststelling van het
bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

Bedragen van de steun voor kool- en raapzaad (nr. ex 12.01 van het gemeenschappelijk
douanetarief) en voor zonnebloempitten (nr. ex 12.01 van het gemeenschappelijk douanetarief)
van toepassing vanaf 17 januari 1972 (R.E./100 kg)

	Kool- en raapzaad	Zonnebloempitten
Bedragen van de steun	9,690	5,433
Bedragen van de steun bij vooruit fixering :		
— voor de maand januari	9,690	5,433
— voor de maand februari	9,884	5,660
— voor de maand maart	10,003	5,993
— voor de maand april	9,953	6,575

STUDIES — SERIE CONCURRENTIE — HARMONISATIE VAN DE WETGEVINGEN

Nr. 16

BUDGETTAIRE, ECONOMISCHE EN SOCIALE GEVOLGEN VAN DE HARMONISATIE VAN DE TARIEVEN DER OMZETBELASTING IN DE EEG
(met een kwantitatieve analyse voor Nederland)

1970 — 92 blz. (d, f, i, n).

Fl. 7,50 ; Bfr. 100,— ; FF 11,— ; DM 7,50 ; Lire 1.250,— ; £sd 0.16.6 ; £p 0,82 1/2 ; \$ 2,—.

In opdracht van de Europese Commissie heeft het Europa-Instituut van de Rijksuniversiteit te Utrecht een onderzoek ingesteld naar de budgettaire, economische en sociale gevolgen van de harmonisatie der tarieven en vrijstellingen van de omzetbelastingwetgevingen in de Lid-Staten der Europese Gemeenschappen.

In het rapport dat daarover is uitgebracht zijn vier onderling samenhangende onderwerpen besproken.

In de eerste plaats is er een algemene beschouwing gegeven over de fiscaal-politieke en fiscaal-technische aspecten van deze harmonisatie, aangevuld met enig cijfermateriaal over de budgettaire gevolgen daarvan in de Lid-Staten.

Voor Nederland zijn vervolgens in detail de budgettaire, economische en sociale effecten uitgewerkt. Behalve een weergave van de macro-economische effecten zijn ook de consequenties voor de bedrijfstakken en voor de gezinshuishoudingen gegeven.

In de derde plaats is een onderzoek ingesteld naar de mogelijkheid om de Lid-Staten de vrijheid te laten de kleinhandel niet in de belasting over de toegevoegde waarde te betrekken of ten aanzien van door de kleinhandel verrichte prestaties binnen een bepaalde marge van de gemeenschappelijke tarieven af te wijken.

En in de vierde plaats ten slotte, is nog aandacht besteed aan de betekenis die deze harmonisatie heeft voor de mogelijkheid de omzetbelasting verder te gebruiken als instrument voor een nationale, economische en sociale politiek.

Het rapport steunt onder meer op enkele door de Commissie in 1967 opgestelde werkhypothesen. Deze zijn door nadien opgetreden ontwikkelingen op soms essentiële punten achterhaald, maar dit rapport blijft niettemin een goed inzicht verschaffen in de aard der problemen die met de harmonisatie van de tarieven en vrijstellingen der omzetbelasting zijn verbonden, alsook in de methode van onderzoek die een dergelijke complexe materie verlangt.

In een bijlage is het model opgenomen dat is gebezigd voor de kwantificering van de effecten voor Nederland.

Bestellingen dienen te worden gericht tot de verkoop- en abonnementskantoren die op de vierde bladzijde van de omslag zijn vermeld.

BERICHT VAN AANBESTEDING BETREFFENDE DE WERKZAAMHEDEN VOOR DE
BINNENAFWERKING VAN HET NIEUWE GEBOUW VAN HET HOF VAN JUSTITIE
VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN TE LUXEMBURG, KIRCHBERG

1. Naam en adres van de aanbestedende instantie :
Ministère des Travaux publics, 4, Boulevard Roosevelt, Luxembourg.
2. Verzenddatum van het bericht : 29 december 1971.
3. Benaming van de opengestelde procedure : Openbare inschrijving.
4. Plaats van uitvoering, aard en omvang van de verrichtingen, algemene omschrijving van het project :
Luxemburg-Kirchberg — Nieuw gebouw van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen (Palais de Justice des Communautés européennes), werkzaamheden voor de binnenafwerking (zittingszalen — vergaderzalen).
5. Uitvoeringstermijn : 1 april — 30 juli 1972.
6. — Naam en adres van de dienst, waar het bestek en de overige documenten kunnen worden aangevraagd :
Communauté des architectes Conzemius, Jamaigne en Vander Elst, 44, rue de Vianden, Luxembourg.
— Uiterste datum voor deze aanvraag : 1 februari 1972.
— Kosten van de documenten : 5 000 Lfr.
7. — Uiterste termijn voor de indiening van de offertes : 25 februari 1972 — 10 uur voormiddags.
— Adres waaraan de offertes dienen te worden gericht :
Administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit, Luxembourg.
— Taal waarin de offertes dienen te worden opgesteld :
De inschrijvingsdocumenten dienen in het Frans te worden opgesteld. De prijzen dienen in Luxemburgse franken te worden aangegeven.
8. — Personen die de opening van de offertes mogen bijwonen :
De inschrijvers of hun gevolmachtigden.
— Datum, uur en plaats van de opening :
25 februari 1972 — 10 uur voormiddags,
Administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit, Luxembourg.
9. Verlangde waarborgen en garanties :
De waarborg of bankgarantie of anderszins, welke door de lastgever wordt aanvaard, is vastgesteld op 5 % van het bedrag van de gekozen offerte.
10. Voornaamste financierings- en betalingsvoorwaarden :
Contante betaling voor 90 % van de *geleverde en aanvaarde* verrichtingen.
De resterende 10 % worden na de voorlopige oplevering betaald. De waarborg wordt bij de definitieve oplevering vrijgegeven.
11. Voorwaarden van economische en technische aard, waaraan de ondernemer dient te voldoen :
— een verklaring betreffende de globale omzet en de omzet van de projecten gedurende de laatste drie boekjaren,
— een lijst van belangrijke, in de loop van de laatste vijf jaar uitgevoerde werken,
— een vermelding van het jaarlijks gemiddelde aantal werknemers van de onderneming, alsmede van de omvang van het kaderpersoneel gedurende de laatste drie jaar.
12. Termijn gedurende welke de inschrijver verplicht is zijn offerte te handhaven : Zes weken.
13. Overige inlichtingen :
De aanbidding en de opening van de offertes worden verricht conform de artikelen 32 en 33 van het arrest van 29 december 1956 houdende vaststelling van de algemene bepalingen en voorwaarden inzake aanbestedingen.

Luxemburg, 30 december 1971.

Le ministère des Travaux publics